



# Šumperk

Naše čj.: MUSP 16456/2019  
Naše sp. zn.: 76165/2010 MJP/LESA



## Dodatek č. 2

### ke Smlouvě o odečítací a rozúčtovací službě č. 04/D 2003 ze dne 1.4.2003

Město Šumperk, se sídlem v Šumperku, nám. Míru 364/1, PSČ 787 01

IČ: 00303461

DIČ: CZ00303461

zastoupené Mgr Tomášem Spurným, starostou  
(dále jen „Objednatel“)

a

ENTES CONSULTING spol s r.o., se sídlem Žerotínova 845/8, 787 01 Šumperk

IČ: 25844750

DIČ: CZ25844750

(dále jen „Zhotovitel“)

společně dále „Smluvní strany“

#### Preambule

- Smluvní strany uzavřely dne 1.4.2003 smlouvu o odečítací a rozúčtovací službě č. 04/D 2003 ve znění dodatku č. 1 ze dne 9.8.2010 (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem je provádění odečtů osazených elektronických indikátorů (RTN) a rozúčtování nákladů tepelné energie na vytápění mezi konečné uživatele bytů a nebytových prostor (dále jen „Služby“).
- Řádné poskytování Služeb, které bude pro objednatele provádět zhotovitel, vyžaduje mimo jiné i zpracování osobních údajů (dále jen „Osobní údaje“) uživatelů bytů a nebytových prostor, ve kterých je smluvní plnění prováděno a se kterými je spojeno (dále jen „Konečný spotřebitel“).
- S ohledem na výše uvedené Smluvní strany uzavírají v režimu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „Nařízení“) a ve spojení se zákonem o zpracování osobních údajů následující dodatek číslo 2 ke Smlouvě (dále jen „Dodatek“).
- Objednatel je ve smyslu příslušných ustanovení Nařízení správcem osobních údajů, Zhotovitel pak zpracovatelem osobních údajů

#### I.

#### Předmět Dodatku

Předmětem tohoto Dodatku je úprava vzájemných práv a povinností Smluvních stran při zpracování Osobních údajů, které Zhotovitel získá v souvislosti s poskytováním svých Služeb.

## II. Podmínky zpracování Osobních údajů

2.1 Účelem zpracování Osobních údajů podle tohoto Dodatku je provádění odečtů RTN a rozúčtování nákladů na teplo pro jednotlivé Konečné spotřebitele v souladu se Smlouvou a obecně závaznými právními předpisy.

2.2 Osobní údaje Konečných spotřebitelů budou zpracovány v rozsahu:

- jméno a příjmení
- číslo bytu a podlahová plocha bytu (nebytového prostoru)
- datum nastěhování a odstěhování osob z/do bytu (nebytového prostoru)
- počet instalovaných měřičů tepla, čísla měřidel a naměřené údaje

2.3 Předmětem zpracování Osobních údajů na základě tohoto Dodatku nejsou citlivé údaje ve smyslu Nařízení.


2.4 Zpracováním Osobních údajů ve smyslu Smlouvy a Dodatku se rozumí zejména jejich shromažďování, ukládání na nosiče informací, používání, třídění nebo kombinování, blokování a likvidace s využitím manuálních a automatizovaných prostředků v rozsahu nezbytném pro zajištění řádného poskytování Služeb.

2.5 Osobní údaje budou zpracovány po dobu, která je nezbytná k účelu jejich zpracování podle Smlouvy a Dodatku, maximálně po dobu trvání Smlouvy, a to vždy v příslušném roce zpracování smluvního plnění dle Smlouvy a následně po dobu trvání příslušné promlčecí doby pro případ uplatnění nároků smluvních stran vyplývajících ze Smlouvy. Ukončením této Smlouvy nezanikají povinnosti Zhotovitele, týkající se bezpečnosti a ochrany Osobních údajů až do okamžiku jejich protokolární úplné likvidace či protokolárnímu předání jinému zpracovateli.

2.6 Smluvní strany se dohodly, že zpracování Osobních údajů na základě této Smlouvy a Dodatku bude bezplatné.

## III. Povinnosti Smluvních stran

3.1 Objednatel se zavazuje zajistit, že Osobní údaje budou zpracovány vždy v souladu s Nařízením a zákonem o zpracování osobních údajů, že tyto údaje budou aktuální, přesné a pravdivé, jakož i to, že tyto údaje budou odpovídat stanovenému účelu zpracování;

  
osobních údajů. Za plnění povinností v oblasti ochrany Osobních údajů ze strany dalšího zpracovatele je vůči Objednateli odpovědný Zhotovitel;

3.2 Zhotovitel je povinen:

- a) nezapojit do zpracování Osobních údajů mimo zpracovatele, uvedeného v tomto článku, odstavci 3.1, žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního písemného povolení Objednatele;
- b) zpracovávat Osobní údaje pouze na základě doložených pokynů Objednatele;
- c) zohledňovat povahu zpracování Osobních údajů a být Objednateli nápomocen pro splnění jeho povinností reagovat na žádosti o výkon práv Konečných spotřebitelů, jakož i pro splnění dalších povinností ve smyslu Nařízení;

- d) zajistit, aby systémy pro automatizovaná zpracování Osobních údajů používaly pouze oprávněné osoby, které budou mít přístup pouze k osobním údajům odpovídajícím oprávnění těchto osob, a to na základě zvláštních uživatelských oprávnění zřízených výlučně pro tyto osoby;
- e) zajistit, že jeho zaměstnanci budou zpracovávat Osobní údaje pouze za podmínek a v rozsahu Objednatel stanoveném a odpovídajícím Smlouvě a Dodatku, zajistit proškolení těchto osob o pravidlech nakládání s osobními údaji a zajistit mlčenlivost těchto osob o Osobních údajích a dalších informacích, které se v rámci zpracování osobních údajů dozvěděly
- f) po skončení Smlouvy protokolárně odevzdat Objednateli nebo nově pověřenému zpracovateli všechny Osobní údaje zpracované po dobu poskytování Služeb.

3.3 Smluvní strany jsou při plnění této Smlouvy povinny:

- a) zavést technická, organizační, personální a jiná vhodná opatření ve smyslu Nařízení, aby zajistily a byly schopny kdykoliv doložit, že zpracování Osobních údajů je prováděno v souladu s Nařízením a zákonem o zpracování osobních údajů tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k Osobním údajům a k datovým nosičům, které tyto údaje obsahují, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití, a tato opatření podle potřeby průběžně revidovat a aktualizovat;
- b) vést a průběžně revidovat a aktualizovat záznamy o zpracování Osobních údajů ve smyslu Nařízení;
- c) navzájem se informovat o všech okolnostech významných pro plnění předmětu Smlouvy;
- d) zachovávat mlčenlivost o Osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení Osobních údajů, a to i po skončení Smlouvy;
- e) postupovat v souladu s dalšími požadavky Nařízení a zákona o zpracování osobních údajů, zejména dodržovat obecné zásady zpracování osobních údajů, plnit své informační povinnosti, nepředávat Osobní údaje třetím osobám bez potřebného oprávnění, respektovat práva subjektů údajů a poskytovat v této souvislosti nezbytnou součinnost.

#### IV.

#### Odpovědnost

Zhotovitel nese plnou zodpovědnost za veškerou majetkovou a nemajetkovou újmu (ať již skutečnou škodu nebo ušlý zisk) vzniklou v souvislosti s porušením povinností podle tohoto Dodatku nebo povinností vyplývajících z Nařízení.

#### V.

#### Předávání osobních údajů

Objednatel a zhotovitel se dohodli, že osobní údaje budou předávány prostřednictvím e-mailové adresy entes@entes.cz. Osobní údaje musí být odeslány v zašifrovaném souboru chráněném heslem, předaným mezi stranami odděleně. Heslo nesmí být součástí zprávy obsahující osobní údaje.

#### VI.

#### Závěrečná ustanovení

6.1 Tento Dodatek nahrazuje veškerá ustanovení Smlouvy, která se týkají zpracování osobních údajů a jsou v rozporu s tímto Dodatkem.

- 6.2 Uzavření Dodatku bylo schváleno usnesením Rady města Šumperka číslo 275/19 ze dne 7.2.2019.
- 6.3 Smluvní strany prohlašují, že Smlouva včetně pozdějších dodatků neobsahuje obchodní tajemství dle ust. § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, případně důvěrné informace a souhlasí s jejím zveřejněním v plném rozsahu v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
- 6.4 Dodatek nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu poslední ze Smluvních stran. V případě smlouvy, na niž se vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv, dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv.
- 6.5 Dodatek se vyhotovuje ve dvou originálech, přičemž jedno vyhotovení je určeno pro Objednatele a jedno pro Zhotovitele.
- 6.6 Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, že dobře rozumí jeho obsahu a že ten odpovídá jejich skutečné vůli.

V Šumperku dne 20. 02. 2019



ENTES CONSULTING spol. s r.o.  
Zetouřpova 845/8  
767 01 ŠUMPERK  
DIČ: CZ25844750  
IČO: 258 44 750